

Curso de posgrado. “El desarrollo de la lectura y la escritura en las clases de Lenguas Extranjeras (LE)”

Profesores responsables: Dra. María Eugenia Cabral Leguizamón (UNT)
Dra. Cecilia Weht (UNT)

Carga horaria: 40 horas

Lugar: Facultad de Filosofía y Letras, U.N.T.

Modalidad: virtual

Fecha: 19, 20 y 21 de febrero de 2026

Fundamentación

Existe un amplio consenso en que la adquisición de habilidades en LE presenta diferencias en función de factores, como el nivel de competencia del aprendiente en dicha lengua meta, los conocimientos previos relacionados con un área temática particular, el dominio tanto de la lengua materna como de la LE, la madurez cognitiva, la sofisticación conceptual y los propósitos. Los procesos de lectura y escritura involucran diversas operaciones mentales que llevan a cabo los estudiantes inmersos tanto en un contexto social como en uno institucional.

En este curso, se propondrá un recorrido por algunas concepciones cognitivas y socioculturales sobre la lectura y la escritura, así como por estudios actuales que abordan los procesos de comprensión y producción de textos en el contexto de la enseñanza de LE. Por ello, se prestará especial atención a estos procesos contextualizados, en los cuales los estudiantes participan con propósitos y características específicas que conforman un perfil particular. Se abordarán las conexiones entre lectura y escritura, poniendo énfasis en la intervención pedagógica, basadas en los aportes de la alfabetización académica y en la consideración de los géneros discursivos propios de las disciplinas. En este sentido, se explorarán enfoques relacionados con lenguas con fines específicos y los derivados de los principios del aprendizaje cooperativo y colaborativo, que brindan recursos efectivos para el diseño de secuencias didácticas contextualizadas en un entorno educativo formal.

Objetivos

- Reflexionar sobre posibles abordajes de las prácticas de lectura y escritura y sus interrelaciones, teniendo en cuenta los géneros discursivos, la situación de lectura/escritura y el perfil del estudiante-lector/escritor en el marco de las clases de LE.
- Actualizar las líneas teóricas en torno a la alfabetización académica y su relación con el campo disciplinar y las propuestas de la enseñanza de lenguas con fines específicos.
- Facilitar recursos efectivos para desarrollar diseños de intervención en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lectura y la escritura en los diferentes niveles educativos, con un enfoque práctico y aplicado.

Unidad I. El lector y el escritor en el marco de una situación institucional

El lector y el escritor y los diferentes propósitos de la lectura y la escritura. Selección de estrategias de lectura según los propósitos del lector. La visión de la escritura como práctica social y actividad comunicativa orientada hacia un propósito.

Las prácticas de lectura y escritura en la clase de lenguas extranjeras (conocimiento lingüístico, objetos de enseñanza escolar, roles asumidos por los estudiantes y el docente).

Unidad II. Enfoques teóricos para pensar la lectura y la escritura

Procesamiento del lenguaje para la comprensión: ascendentes, descendentes e interactivos.

Concepciones cognitivas y socioculturales de la lectura y la escritura. Los aportes de la teoría de los niveles de procesamiento del texto de Khalifa y Weir (2009). La escritura y “los modelos por etapas”

La integración de la multimodalidad en los procesos de lectura y escritura.

Unidad III. Los géneros discursivos como ejes articuladores del recorrido pedagógico de la adquisición de las habilidades de lectura y escritura

Los géneros discursivos como disparadores del desarrollo de la lectura y la escritura y su función social.

Alfabetización académica. La lectura y la escritura de los géneros discursivos propios de las disciplinas.

La lectura y la escritura en el marco de las Lenguas con Fines Específicos.

Unidad IV. La interacción como recurso para optimizar la adquisición de las habilidades de lectura y escritura

Enfoques sobre la lectura y la escritura en relación con el aprendizaje cooperativo y colaborativo. Enseñanza explícita y el modelaje del docente.

La lectura compartida, el comentario y la discusión entre docente y estudiantes y entre estudiantes. Intervenciones orales que promueven la reformulación, la construcción colectiva del sentido de los textos y la provisión de *feedback* durante y después de la lectura.

Unidad V. Reflexiones en torno a abordajes didácticos y en la investigación para las prácticas de lectura y escritura.

Conexiones entre lectura y escritura. Diseño de actividades en función de los tres momentos de lectura y escritura. Actividades de transformación para crear nuevos textos y nuevos conocimientos.

Las secuencias didácticas para aprender a escribir y leer: una entrada a través de los géneros discursivos.

Modalidad de dictado del curso

Las clases se iniciarán con una exposición de contenidos teóricos y datos de investigaciones locales. Se plantearán asimismo discusiones y reflexiones sobre el material bibliográfico de lectura obligatoria y sobre problemáticas puntuales acerca de algunos puntos del programa propuesto.

Las actividades prácticas se desarrollarán por medio de trabajos grupales de análisis de casos concretos. Al finalizar cada clase se realizará una puesta en común de resultados y conclusiones.

Evaluación

Se exigirá un 75% de asistencia a las clases, la presentación de una síntesis crítica de un texto elegido entre los propuestos como lectura obligatoria y la aprobación de un trabajo final que consistirá en la propuesta de para el abordaje de un aspecto problemático identificado en sus prácticas docentes o un aspecto relevante para su área de investigación relacionado con los procesos de lectura y/o escritura, basada en los contenidos teóricos y metodológicos desarrollados en el curso. La realización de este trabajo será orientada y supervisada por los responsables del curso. Para ello se establecerán horarios de consulta y asesoría individuales. El trabajo final deberá tener una extensión mínima de 8 páginas y máxima de 12. Se calificará según una escala numérica de 1 a 10 y se considerará aprobado con una nota no inferior a 6.

Bibliografía

Acuña, T. (1999). *Lecture en langue étrangère: du traitement des textes à l'acquisition des langues*. Université Paris X.

Acuña, T. (2010a). La construcción del sentido en la interacción entre pares. En R. Pastor y M. Babot (Eds.), *Enfoques, investigaciones y proyecciones en didáctica de las lenguas extranjeras* (pp. 85-96). Universidad Nacional de Tucumán.

Acuña, T. (2010b). *Lectura en lengua extranjera: de la cognición a la cooperación entre pares como modalidad de construcción de un sentido*. *Lenguas Modernas*, (36), 9-24.

Alderson, J. C. (1984). *Reading in a foreign language: A reading problem or a language problem?* En J. C. Alderson y A. H. Urquhart (Eds.), *Reading in a foreign language* (pp. 1-27). Longman.

Bennasar, M. y Lau, M. (2013a). La adquisición de habilidades específicas de lectura en Lengua Extranjera. En M. Villecco (Ed.), *Lenguas extranjeras: desafíos de adquisición* (pp. 28-31). Editorial Pimiento.

Bennasar, M. y Lau, M. (2013b). La importancia de la enseñanza explícita de estrategias de lectura en las clases de lengua extranjera, inglés. En M. Villecco (Ed.), *Lenguas extranjeras: desafíos de adquisición* (pp. 65-82). Editorial Pimiento.

Bremer, C., Vaughn, S., Clapper, A. y Kim, A. (2002). Collaborative Strategic Reading (CSR): Improving Secondary Students' Reading Comprehension Skills. *Research to Practice Brief*, 1 (2), 1-7.

Cabral Leguizamón, M. E. (2023). Interacción entre pares, relaciones contractuales e instancias de reparación. En Patricia C. Hernández y M. Gema Galvani Gelusini (Compiladoras): *Estudios SAEL 2023*. ISBN 978-987-754-332-2. URL https://sael.org.ar/volumenes-sael/?single_prod_id=70

Cabral Leguizamón, M. E. (2023). El rol de las interacciones orales entre pares en el desarrollo de la lectura en lengua extranjera. En Cecilia I. Weht y M. Eugenia Cabral Leguizamón (Compiladoras): *Adquisición y Didáctica de Lenguas Maternas y Extranjeras* (2023) Nº3.

Cabral Leguizamón, M. E. (2020). La construcción de sentido en grupos en la clase de lengua extranjera: secuencias potencialmente adquisicionales y procesos de andamiaje. En M. Villecco (Ed.): *Adquisición y Didáctica de Lenguas Maternas y Extranjeras* (2020) Nº2.

Consejo de Europa (a) (2002). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Instituto Cervantes.

Consejo de Europa (b) (2020). *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario*. Servicio de publicaciones del Consejo de Europa: Estrasburgo.

Dorronzoro, I. (2005). Didáctica de la lectura en lengua extranjera. En E. Klett (Ed.), *Didáctica de la lectura en lengua extranjera: una agenda actual* (pp. 13-20). Araucaria Editora.

Evnitskaya, N. y Aceros, J. C. (2008). "We Are A GoodTeam": El contrato didáctico en parejas de aprendices de lengua extranjera. *RESLA*, 45-70.

Fan, Y.C. (2009). *Implementing Collaborative Strategic Reading (CSR) in an EFL Context in Taiwan*. University of Leicester.

García Laborda, J. y Frances Litzler, M. (2015). Current Perspectives in Teaching English for Specific Purposes. *Onomázein*, (31), 38-51

Golder, C. y Gaonac'h, D. (2002). *Leer y comprender. Psicología de la lectura*. Siglo XXI.

Grabe, W. y Stoller, F. L. (2002). *Teaching and Researching Reading* 2da Edición. Routledge

Khalifa, H. y Weir, C. (2009). *Examining Reading. Research and practice in assessing second language reading*. Cambridge University Press.

Koda, K. (2004). *Insights into Second Language Reading: A Cross-Linguistic Approach*. Cambridge University Press.

Lim Fei, V. (2004). Developing an integrative multi-semiotic model. En Kay L. O'Halloran, *Multimodal Discourse Analysis* (pp. 220- 246). Continuum.

Magno, C. (2016). La lectura de géneros disciplinarios en la universidad. En M. D. Gastaldi y E. I. Grimaldi (Eds.), *Políticas lingüísticas y lenguas extranjeras en el Nivel Superior* (pp. 305-316). Universidad Nacional del Litoral.

Marinkovich, Juana. (2002). Enfoques de proceso en la producción de textos escritos. *Revista signos*, 35(51-52), 217-230.

Parodi, G. (2005). Comprensión de textos escritos. Buenos Aires: Eudeba

Swain, M. y Watanabe, Y. (2013). Languaging: Collaborative Dialogue as a Source of Second Language Learning. En C. Chapelle (Ed.), *The Encyclopedia of Applied Linguistics* 3rd Edition, (pp. 1-8). Blackwell Publishing Ltd

Villecco, M. (2018). *Géneros discursivos y procesos de construcción lingüística en lengua extranjera*. Universidad Nacional de Tucumán.



Cecilia Weht
Dra. en Letras



Eugenia Cabral Leguizamón
Dra. en Letras